WIKIPEDIA

Lingua asturian

Le **lingua asturian** o **Asturiano** es un lingua ibero-romanic del subgruppo astur-leonese parlate in Asturias.

Lingua asturian	
Nomine native:	asturianu, Asturianu
instantia de:	lingua[*], lingua moderne[*], definitely endangered language[*], lingua natural[*]
subclasse de:	Asturleonese[*]
parte de:	Asturleonese[*]
Personas:	110 000, 450 000, 100 000, 450 000
Scriptura:	alphabeto latin
Phylogenese:	
Statuto official	
Regulate per:	Academy of the Asturian Language
Codices de position	
ISO 639-1	no value
ISO 639-2	ast
ISO 639-3	ast (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=ast)
Glottolog	astu1245 astu1246, astu1245 (http://glottolog.org/resource/languoid/id/astu1246,)
IETF ID	ast
Wikimedia ID	ast (https://ast.wikipedia.org)

Contento

Historia

Le lingua asturian es le resultato del developpamento del latino portate per le Imperio Roman in le territorio del astures e cantabros jam ab le seculo I. Del lingua astur o le linguas que parlava le populos prerroman pauc es cognoscite, sed esseva le aprentissage del latino con characteristicas linguistic del lingua astur lo que le dava su characteristica proprie trans un processo de formation progressive.

Benque de temprana documentation, super toto in le *fueros* (Avilés 1155, Uviéu 1295, Campumanes 1247) le normalisation linguistic del asturian es un facto recente. Como altere linguas minoritarie del peninsula Iberic, post le seculo XIV le asturiano comenciava a perder falantes per causa del espaniol, que esseva le lingua del clases alta e le administration.

Non es usque le seculo XVI que aparece le prime autor moderne con nomine e opera cognoscite Antón de Marirreguera. A ille le sige Francisco Bernaldo de Quirós, de que es conservate le poema *El Caballu*.

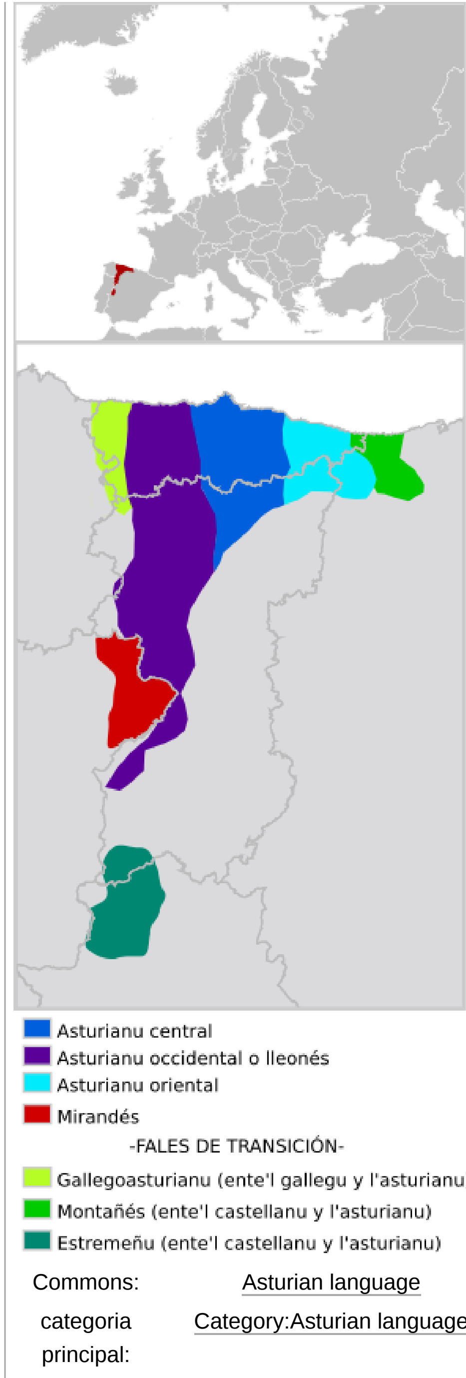
In le seculo XIX comenciava la renascentia del asturiano gratias a Gaspar Melchor de Xovellanos que recognosceva le "vitalitate del dialecto de Asturia" e comenciava, entre altere projectos, un dictionario. In 1839 su gran amico Xosé Caveda y Nava (1796-1882), remontava su *Colección de Poesías en Dialecto Asturiano* que esserea le prime libro editate in ista lingua.

In le seculo XIX es registrate le prime tentatives de scriber in asturiano codificate: in 1869 Xuan Junquera Huergo acabava un *Gramática Asturiana* que non esseva editate. In 1891 Apolinar Rato y Hevia publicava le *Vocabulario de palabras y frases bables*

que se hablaron antiguamente y de las que hoy se hablan en el Principado de Asturias.

Nonobstante, in le seculo XX le asturiano esseva considerate un dialecto o un conjuncto de linguages.

Le reconoscentia del existentia del lingua asturian dava se in 1974 con le creation del Conceyu Bable e in 1981 con le creation del Academia de la Llingua Asturiana.



Dialectos

Le linguas asturian ha tres dialectos:

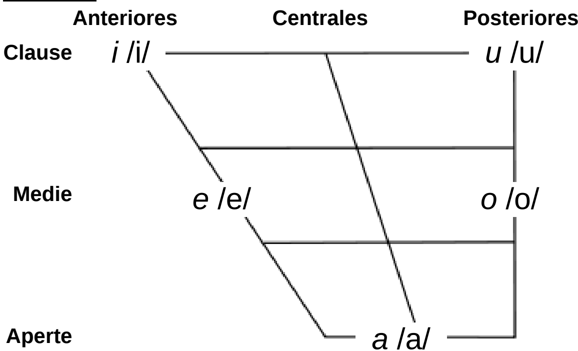
- Asturiano occidental: Illo trova se inter le rios Navia e Nalon, in le occidente del provincias de Leon, Zamora e Salamanca.
- Asturiano central: Illo se trova inter le rio Seya e un lini que es desde Ḷḷena usque le Nalon e nel nord de Leon.
- Asturiano oriental: Parlate inter le rio Seya e le linia que marca le rio Miera con variante nel nord de Caceres e sud de Salamanca.

Illo ha anque un varietate de transition nominate "Eonaviego".

Grammatica

Phonologia

Vocales



Consonantes

	labiales	dentales	alveolares	palatales	velares
occlusive surde	p	t	-	t͡ʃ	k
occlusive sonor	b	d	-	ɟ	g
fricatives	f	θ	s	ʃ	-
nasales	m	-	n	ɲ	-
laterales	-	-	l	(ʎ)	-
vibrantes	-	-	ɾ /r	-	-

Morphologia

Genere e numero

Le sustantivos in asturiano ha duo generes: masculin e feminino.

Illo existe anque le genere neutro, le qual aparece in le articulo, le adjjectivos, in le referentes e in le pronomines personal concordate con sustantivos non contabile e con altere elementos de characteristicas simile.

Le nuetro nunquam ha concordantia in plural e on pote vider isto in le verbo. Per le existentia del neutro, le adjectivo in asturiano pote haver tres terminationes: masculin, feminin e neutre. Per exemplo: *malu, mala, malo*.

Syntaxe

Le gruppo nominal

Gruppo noninal es le union de duo o plus syntagmas que functiona como un conjucto unite con funtiones nominal. Illo es constituite per nimnes, adjectivos e adverbios.

In asturiano, on pote vider subordination in le gruppo nominal:

- Del sustantivo depende un adjectivo: *home reutu*
- Del adjectivo depende un adverbio: *bien llimpies*
- Del adverbio depende altere adverbio: *muncho apriesa*

Vocabulario

Le lingua asturian es le resultato del developppamento del latino parlate in le territorio del antique astures e cantabros. Le plus parte del parolas del asturiano proveni del latino: *ablana, agua, falar, güeyu, home, llibru, muyer, pesllar, pexe, práu, suañar....*

Substrato

Del lingua del astures e cantabros non se sape multe, on pensa que pote esser cerca de altere linguas indoeuropee como le celta e le lusitano. SE agruppa con le nimine de *substrato prelatino* al parolas del lingua del astures. Alicuen exemplos esserea: *Bedul, boroña, brincar, bruxa, cándanu, cantu, carrascu, comba, cuetu, güelga, llamuerga, llastra, llócara, matu, peñera, riega, tapín, zucar...*

Superstrato

Con le nomine de superstrato se cognosce le inlfuentia de altere linguas posterior al latino.

Germanismos

Illo es le parolas que proveni del linguas del populos germanic que conquistava le peninsula Iberic post le cadite del Imperio Roman. Alicun exemplos es: *Blancu, esquila, estaca, mofu, serón, espetar, gadañu o tosquilar.'*

Arabismos

Le arabismos entrar in le asturiano directamente o trans altere linguas del peninsula Iberic como le espaniol. Alicun exemplo es: *Acebache, alfaya, altafarra, bañal, ferre, galbana, mandil, safase, xabalín, zuna, zucre*.

Prestos

Le asturiano ha prestos de altere linguas como:

- le espaniol
- le francese
- le occitano
- le gallecian

Ortographia

Desde le primer textos, le asturiano utilisa le alphabeto latin. In 1981, le Academia de la Llingua Asturiana editava un normas ortographic. Nonobstante, in le Terra de Miranda (Portugal) le mirandese (del mesmo gruppo linguistic que le asturiano) utilisa altere graphia.

Graphemas

Majuscule	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	Ñ	O	P	R	S	T	U	V	X	Y	Z
Minuscule	a	b	c	d	e	f	g	h	i	l	m	n	ñ	o	p	r	s	t	u	v	x	y	z
Nomine	a	be	ce	de	e	efe	gue	hache	i	ele	eme	ene	eñe	o	pe	erre	ese	te	u	uve	xe	ye	zeda
Phonema	a	b	θ / k	d	e	f	g	-	i	l	m	n	ɲ	o	p	ɾ/r	s	t	u	b	ʃ	ʝ	θ

Digraphos

Majuscule	CH	GU + E I	LL	QU + E I	RR (entre vocales)
Minuscule	ch	gu + e i	ll	qu + e i	rr (entre vocales)
Nomine	che	-	elle	cu	erre doble
Phonema	t͡ʃ	g	ʎ~ʝ	k	r

Exemplos de textos in alicun dialectos

Articulo 1º del Declaration Universal del Derectos Human

	Location	Bloque linguistic	Texto
Dialectos asturleoneses			
Habla de Carreño	Asturias	*Asturleonese Central*	*Tolos seres humanos nacen llibres y iguales en dignidá y drechos y, pola mor de la razón y la conciencia de so, han comportase fraternalmente los unos colos otros.*[1]
Habla de Somiedo	Asturias	*Asturleonese Occidental*	*Tódolos seres humanos nacen ḷḷibres ya iguales en dignidá ya dreitos ya, dotaos cumo tán de razón ya conciencia, han portase fraternalmente los unos conos outros.*[2]
Paḷḷuezu	Leon	*Asturleonese Occidental*	*Tódolos seres humanos nacen ḷḷibres ya iguales en dignidá ya dreitos ya, dotaos cumo tán de razón ya conciencia, han portase fraternalmente los unos conos outros.*[2]
Cabreirés	Leon	*Asturleonese Occidental*	*Tódolos seres humanos ñacen llibres y iguales en dignidá y dreitos y, dotaos cumo están de razón y concéncia, han portase fraternalmente los unos pa coños outros.*[3]
Mirandés	Trás-os-Montes (Portugal)	*Asturleonese Occidental*	*Todos ls seres houmanos nácen lhibres i eiguales an denidade i an dreitos. Custuituídos de rezon i de cuncéncia, dében portar-se uns culs outros an sprito de armandade.*[4]
Hablas de transición			
Extremeño	Extremadura y Salamanca	*Linguages de transition inter le asturleonese e le espaniol*	*Tolos hombris nacin libris i egualis en digniá i derechus i, comu gastan razon i concéncia, ebin comportal-se comu hermanus los unus conos otrus.*[5]
Cantabro o Montañés	Cantabria		*Tolos seris humanos nacin libris y eguales en dignidá y drechos y, dotaos comu están de razón y conciencia, tién de comportase comu hermanos los unos conos otros.*[6]
Altere linguas romanic			
Portugese	Portugal	*Portugués*	*Todos os seres humanos nascem livres e iguais em dignidade e em direitos. Dotados de razão e de consciência, devem agir uns para com os outros em espírito de fraternidade.*
Gallecian	Gallecia	*Gallego*	*Tódolos seres humáns nacen ceibes e iguais en dinidade e dereitos e, dotados como están de razón e concienza, dében de se comportar fraternalmente uns cos outros.*
Espaniol	Castilla	*Castellano*	Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Referentias

1. Omniglot. "Writing systems & languages of the world (http://www.omniglot.com/udhr/italic.htm)" **(inglés)**. Consultate le 27 de enero 2011.
2. Google Libros. "La Fala de Palacios del Sil (http://books.google.es/books?id=beyisY4eBT0C&pg=PP1&dq=la+fala+de+palacios+del+sil#v=onepage&q=&f=false)" **(asturleonés)**. Consultate le 27 de enero 2011.
3. Google Libros. "El habla de La Cabrera Alta (http://books.google.es/books?id=y_DSCqClzT4C&pg=PA25&lpg=PA25&dq=habla+de+cabrera&source=bl&ots=77gZu50t-7&sig=UDMQfcpd0SrvckwCrAfTS52UV6E&hl=es&ei=1zz5SoqgH9SA_QbdnvnKDA&sa=X&oi=book_result&ct=result&resnum=3&ved=0CA8Q6AEwAg#v=onepage&q=&f=false)" **(español y asturleonés)**. Consultate le 2 de febrero 2011.
4. Patrono:Cita libro
5. Ismael Carmona García. "Morfologia del extremeño (http://www.archive.org/details/Morfologia_del_extremeo)" **(español)**. Consultate le 7 de febrero 2011.
6. Patrono:Cita publicación

Ligamines externe

- Academia de la Llingua Asturiana (http://www.academiadelallingua.com/)

v · t · e (https://ia.wikipedia.org/w/index.php?title=Patrono:Linguas_romanic&action=edit) **Linguas romanic**

Linguas de origine	Latino classic† · Latino vulgar†	
Sardo-romanic	Sardo (Sardo campidanese · Sardo logudorese)	
Linguas romanic occidental	**Ibero-romanic**	Aragonese · Asturian · Gallecian · Leonese (Mirandese) · Portugese · Espaniol
	Galo-romanic	Idiomes galo-italic? · Catalano · (Valenciano) · Francese · Franco-provenzale (Patois valdostano) · Lombardo · Occitan · Vallone · Veneto/Venetian? · Pedemontese · Romanzo britannico†
	Reto-romanic	Rhetoromancio?/Romancio · Furlano · Ladino · Engadino
Linguas romanic oriental	**Italico-romanic**	Corso · Gallurese · Sassarese · Italiano (Dialetti italiani) · Napoletano (Italiano meridionale) · Siciliano
	Balcano-romanic	Arumeno/Aromanian? · Romanian · Dalmatiano† · Istriota† · Istrorumanian
Linguas romanic meridional?	Mozarabico† · Romancio? de Africa†	

† lingua estinta (nessun sopravvissuto tra i parlanti nativi e nessuno tra i discedenti) – (necun supervivantes re le parlatores native e necun re le descententes?)